

CLASSICAL GUITAR

May 2008

www.classicalguitarmagazine.com

REVIEWS



Takemitsu's concern for the envi-

re
T
co
th
In
m
e
in
D

B
w
in
m
le
a
in
P
S
E
n
h
n
in

Q
t
c
s
t
e
o
d
s
i
f
e
l
i
s
e
s
1
1
0

Steve Marsh

LA DOLCE VITA

FILIPPO GRAGNANI: *Sonata no.3 op.8*. NICCOLO PAGANINI: *Centone di Sonata no.3*. MAURO GIULIANI: *Grand Duo Concertant op.85*. LUIGI LEGNANI: *Gran Duetto op.87*.

Similia

Analekta AN2 9930

La Dolce Vita is the fourth album to be released from twin sisters Nadia and Annie Labrie (Nadia plays flute, Annie is the guitarist). Their first two CDs were relatively lightweight affairs, brilliantly performed highly entertaining programmes which would not seem out of place on Classic FM. For their third release they presented a programme of several slightly larger-scale compositions punctuated with a few light-hearted works. Now for their fourth release they have turned 'serious' and present a CD containing four full-scale works from four different 19th century composers. The title of this CD refers not to the Fellini film of the same name from the early 1960s, but rather gives a nod to the fact that all the composers are Italian and also relates to that civilised era in the early 19th century when musicians used to make music in coffee shops.

The music throughout is never less than 'most enjoyable', with masses of hummable melodies scattered throughout the hour's worth of entertainment. Good as the rest of the programme is, Giuliani's ever-popular *op.85* outshines its neighbours in musical content and sheer inventiveness, but it's a close-run thing, the final Legnani work containing some fine writing for the instruments.

I have had the immense pleasure of writing a review for all this duo's recordings to date and once again it must be stated that here is musicianship of the very highest order, teamwork at its' best, and their impeccable phrasing and technical ability putting them at the forefront of duos of this ensemble.

The recorded sound is good but I personally would have liked to have had the sound engineer bring up the volume from the guitar a little more, at times it seems just a wee bit too much in the background.

Steve Marsh

and invigorating foot-tapper.

be deafened.

NEW LOOK

GRAMOPHONE

The world's best classical music magazine

www.gramophone.co.uk August 2006 US \$8.50/CANADA \$11.95

'Fantasia'

Doppler Fantaisie pastorale hongroises.

Rigoletto-Fantaisie* Genin Fantaisie sur La traviata

MC Baker Elegy, Op 21 Sarasate Zigeunerweisen

Borne Fantasie brillante on Bizet's 'Carmen'

Marchelie Gémiaux. Valse.

Similia (Nadia Labrie fl/ Annie Labrie gtr)

with Denis Bluteau fl

Analekta (CD) AN29819 (61' • DDD)

Twin sisters shine in a delightful selection of flute and guitar pieces



François Borne, Paul-Agricol Genin and Karl and Franz Doppler were all 19th-century flute virtuosos, although none perhaps the equal of Pablo Sarasate on his instrument. Some of the works on this disc are typical examples of the fantasia on operatic or popular themes, written to cash in on popular tastes and to display either the virtuosity of the performer, the latest technical advances in his instrument, or both. Guitarist/composer Erik Marchelie wrote *Gémiaux* and *Valse* for these performers, twins Nadia and Annie Labrie, who together form Similia; Michael Conway Baker arranged his *Elegy* for them.

Nadia Labrie's flute is bright and attractive, qualities brought out in the vocalise-like *Elegy* and Franz Doppler's *Hungarian Pastoral Fantasy*.

Her command of the instrument's extremities, however, is most evident in the Sarasate; despite sounding stretched at times, she copes admirably with the technical hurdles, imitating some of the more violinistic effects with great success. Annie Labrie's accompanying is as tasteful as her arrangements; for her part, this is most evident in Karl Doppler's *Rigoletto Fantasy*, where the sisters are joined by flautist Denis Bluteau, and in the sometimes derivative but always amiable pieces by Marchelie.

Booklet-notes are concise and informative; the recorded sound is as bright and warm as the sound of the instruments themselves. This is a recital where the music does not always match the quality of the performances – much will be of more interest to other flautists – but it's never less than thoroughly enjoyable. **William Yeoman**

特集

セーハを制覇!

レオナルド・ブラーボに聞くセーハのコツ
関口祐二に聞くジャズ・ギターのセーハ

SIMILLA

Nadia & Annie Labrie

インタビュー

ラブリー姉妹(シミリア)

R.V.ヘマート+A.オイグスター+
R.V.ヴァウデンベルグ

愛器を語る

坪川真理子:マリン・モンテロ

福田進一 名曲交友録

グラン・ソロ/A.ポンセ

濱田滋郎対談*佐藤豊彦(リュート)

Scores*

ジーグ [ポンセ] / オーバー・ザ・レインボー [アーレン]

夢 [トビュッサー] / カンティーニャス [瀬田 彰]





Similia au pays des Elfes

Musique



par **Luc Proulx**

[Voir tous les articles de Luc Proulx](#)

Article mis en ligne le 5 février 2010 à 10:33

[Soyez le premier à commenter cet article](#)

Nous nous serions crus au pays des Elfes de Tolkien, dimanche dernier à la maison Lachaîne, alors que les blondes jumelles Annie et Nadia Labrie venaient nous ravir avec guitare et flûte, pour une matinée musicale enchanteresse.

Elles sont absolument ravissantes et la vie avait décidément résolu de leur faire une place de choix, en les faisant naître le jour même de l'anniversaire de leur mère. Difficile d'imaginer mieux comme cadeau.

Et c'est depuis onze ans déjà que les musiciennes jumelles interprètent et arrangent des pièces pour guitare et flûte, ce qui résulte en quatre disques d'une musique rare, tous édités chez Analekta. Il s'agit donc de Cantabile, Nota del sol (les deux instruments s'accordent effectivement en sol), Fantasia et Dolce vita.

Elles ont parcouru le monde en jouant dans plus d'une douzaine de pays et ce talent a été reconnu chez nous avec le Félix de l'Album de l'année instrumental, en 2004, pour Nota del sol. Il faut savoir que Fantasia se retrouvait aussi en nomination, en 2006, comme Album classique de l'année, quoique leur plus grand moment de gloire nationale fut certes le Concerto tradicio-nuevo, de Patrick Roux, donné avec l'Orchestre symphonique de Québec sous la direction de Yoav Talmi.

C'est Nadia qui se chargeait de l'animation en présentant les pièces à la foule – qui a littéralement bondé la maison ancestrale –, et ce court concert d'une heure, selon la formule du Comité culturel, demeurera, certes, un très beau souvenir pour les mélomanes présents, dont quelques enfants.

Il faut savoir que le duo arrange des pièces classiques, puisque rares sont les compositions pour un duo guitare et flûte. C'est toutefois Fantaisie brillante sur Carmen, arrangée par Annie, qui suscitait le plus de réactions en fin de spectacle, au point de revendiquer un rappel.

Sachez que les deux sœurs sont personnellement décorées de la distinction de la Relève citoyenne, par le lieutenant-gouverneur du Québec, et qu'elles nous font honneur aussi loin qu'au Japon et en France, tout comme au Mexique et jusqu'en Inde, voire à Singapour.

C'était un retour, donc, pour les musiciennes que le Comité culturel de Sainte-Thérèse avait déjà invitées et la foule en redemandait au terme d'une trop courte prestation avec ces deux anges.



(Photo Yves Déry) Le duo Similia avec Annie Labrie à la guitare et Nadia Labrie à la flûte.

Music

Live previews
 CD reviews
 Concerts

68
 69
 69

Twin powers



Different yet Similia: Nadia and Annie Labrie

Music

When Canadian musicians Nadia and Annie Labrie perform in the city this fortnight, they're likely to play a tango called "Gémeaux", which was written for them by a composer from Paris. It's a piece that has special resonance for the sisters: the name means "twins" in French and Nadia Labrie, who plays the flute, believes that she shares an almost mystical bond with her identical twin, the guitarist Annie Labrie. "We always read each other's minds," Nadia Labrie said in an email interview.

The twins – who play together as an outfit called Similia – perform a range of pretty, melodically appealing tunes drawn from the classical tradition, as well as by contemporary composers. While their first album, *Cantabile* (2002),

included pieces by Bach, Mozart and Bizet, their second album, *Nota del Sol* (2004), showcased the works of such South American composers as Maximo Diego Pujol and the Argentine tango maestro Astor Piazzolla.

The twins earned diplomas at the Conservatoire de musique du Québec in Rimouski. Nadia Labrie went on to get a master's degree at the University of Montreal, and has performed under the baton of the conductor Kurt Masur. Annie Labrie completed her master's degree in performance at the University of Laval with Alvaro Pierrini and has performed as a soloist with the Montreal Symphony Orchestra under the direction of André Moisan. Similia will present Mumbai with works by "composers who are sensitive to

the 'beautiful' in music", Nadia Labrie told **Naresh Fernandes** in an email interview.

Why are you drawn to classical music?

When we were young, we had the chance to listen to all kinds of music and we also had a pop/rock group: Annie was playing the electric guitar and the bass and I was singing. At the age of 9, we started to learn our respective instruments, but we were listening only to pop music. When we were around 16 years old, we started to discover the huge world of classical music and we realised that we could find in the classical music a range of emotions that we could express on our classical instruments. With our music, we started to talk to people without words and we found out

that they understood our feelings exactly. So, during our master's degrees, we had a choice to make between pop and classical. We analysed both and we found that classical music offered a more sustainable career than pop.

What does your repertoire include?

We are known for playing easy-listening music. For sure, our instruments and the technique we use are classical, but the music is inspired more by Latin American music or well-known airs that come from famous operas like *Carmen* (Bizet), *Traviatta* (Verdi) and so on. We will also play a wonderful piece, "Elegy", by a film music composer and another piece inspired by tango music, "Gémeaux". These two pieces have always been greatest hits during our concerts.

Who are your favourite contemporary composers?

Every composer who writes music that we can sing after the first listening is our favourite. There is a lot of music on our repertoire that was first written for flute and piano, which we've arranged for flute and guitar. The composer doesn't really matter, but it is always the music first and what we can tell people with this music.

Does being twins give you an advantage on stage?

It is true that twins have a mystical understanding of each other. A few years ago, I remember a time when Annie was in Montreal and I was on tour in Germany with the Jeunesse Musicales World Orchestra. One night, I woke up feeling terrible, very anxious, scared, worried and I couldn't breathe. Two days after, I came back to Montreal and I found out that Annie was terribly sick and her illness had started exactly when I knew something was wrong. After this experience, we decided to work together to make sure of not being separate again. *Similia* perform at the NCPA on Oct 18. See *Concerts* for event details.

INDIA, Mumbai, October 18 2006
Hindustan Times

HT

Style

Wednesday October 18, 2006
Hindustan Times, Mumbai
www.hindustantimes.com

The Similia twins: Joined at the song



NATASHA HEMRAJANI/HT

The Similia twins from Canada, besides sharing a common passion in music, even share an ESP connection as identical twins

■ Ameta Bal

Similia means twins in French and when this Canadian duo performs in the city today, the audience in attendance will perhaps find it hard to forget their sound and their look. It isn't just their music that has a haunting quality, the bond that these identical twin sisters share also borders on the mystical. With long blonde hair, slender figures and eerily similar features, Nadia and Annie Labrie, who form the Montreal-based classical act Similia, paint quite a picture on stage. Nadia plays the flute, Annie plays the guitar; and together they play compositions of classical maestros such as Mozart, Paganini, Bach, Bizet, as well as contemporary composers. While one Canadian newspaper has compared their look and sound to wood nymphs, another American critic has written 'they play together naturally in a way that makes them seem like the two hands of a pianist'.

Initiated into music at the age of nine, the Labrie sisters went on to choose classical music instead of pop, while studying for their master's degrees. "We considered both genres but since we wanted to be involved with music all our lives,

whether playing or teaching, this seemed like a more sensible choice," says Nadia. While Annie, as a teenager, has played the electric guitar for a rock band in Montreal, Nadia was always more inclined towards classical music. But with each other, they form the best team. "We can never find such a connection with anyone else," says Annie who also reveals that they've never even had any creative differences.

And their choice of music has held them in good stead, earning them the coveted Prix Felix Award for Best Instrumental Album of the Year in 2004 for their second album *Nota Del Sol* and another nomination for their third album *Fantasia*. Besides this, they were also chosen to represent Canada at EXPO 2005, sharing the distinction with other artists such as Alanis Morissette, Coral Egan and Jorane.

The twins who've played Ravi Shankar's music in the past, also intend to include it in their next album, titled *Dolce Vita*, which will release next year.



Similia perform at the Experimental Theatre, NCPA today at 6.30 pm

INDIA, Kolkata, Friday, October 13 2006

The Statesman
FRIDAY 13 OCTOBER 2006

Kolkata PLUS

unplugged

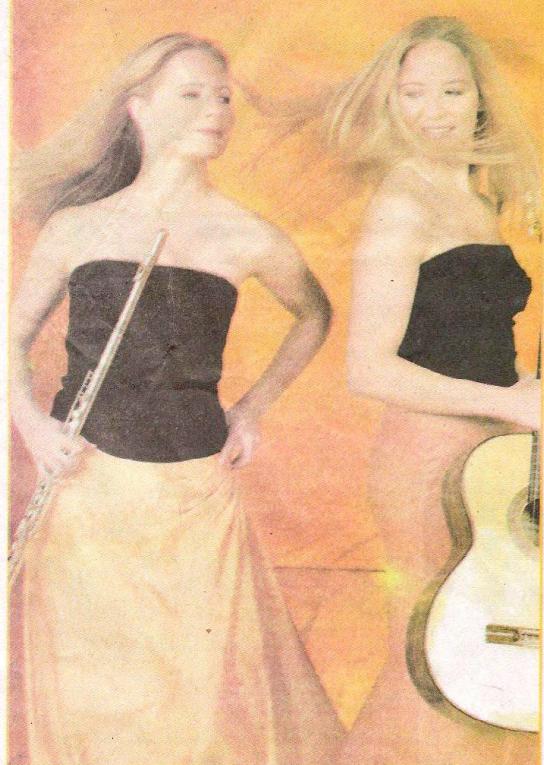
On song
~ IV



IV

THE STATESMAN FRIDAY 13 OCTOBER 2006

sisters



WHAT separates the two blondes is their preference for different musical instruments. Twin sisters Nadia and Annie have been playing together for years. The two young ladies are popularly known as Similia and they have toured the world before arriving in Kolkata. With

three albums to their credit, Similia is one of the most celebrated duos in Quebec. Their performance at the Calcutta School of Music will be remembered for a long time. Champions of world music, Nadia and Annie are not ill versed in classical compositions. Separating them from the ho-hum crowd of musicians is their vast repert-

oire, which covers Latin American, contemporary and classical music. Similia has been nominated for the 2006 ADISQ's Félix Award (best classical recording) for their *Fantasia* CD! The twin sisters have won many awards including the coveted *Prix Félix* for Best Instrumental Album of the Year awarded by ADISQ

(Quebec Recording Industry Association) in 2004 for their second album, *Nota del Sol*.

"More than composing our tunes, we are comfortable in recording those penned by others. Our numbers have been composed by people from across the world. Though we are capable composers, we are happy to rearrange pieces to suit the guitar and flute combination," says Nadia.

The two were inspired by their older sister who was studying at a conservatory and with support from their parents, Similia has played before large audiences.

"It was in music school that we began playing together. Our teachers were showing us different techniques and asked to play together. That was the beginning." Though Annie is a guitar player, she wanted to be a harpist. "When I began playing the guitar I even plucked with one finger!" Their musical studies began at the Conservatoire de musique du Québec in Rimouski. After earning her Masters degree from Université de Montréal, Nadia perfected her art with eminent musicians such as Patrick Gallois, Geneviève Amar and Emmanuel Pahud. Nadia has played with the Vienna Chamber Orchestra, the Orchestre symphonique de l'Estuaire and has toured North America, Europe and Asia as a member of the Orchestre Mondial des Jeunesse Musicales.

It was only in 1998 that concerts began keeping them on the move. At times Nadia plays solo but the two also collaborate with

Twin sisters create synchronised magic with the guitar and flute



others. "We know people who can be called master composers. Once they have composed a tune, we interpret it." Annie completed her Masters degree in Music Interpretation at Université Laval under Alvaro Pierri. She is a grant recipient from the Conseil des arts et des lettres du Québec and has studied with renowned masters Abel Carlevaro, Roberto Aussel, Hubert Kappel. In 2001 she performed solo with the Orchestre symphonique de Montréal, conducted by André Moisan.

Similia is not alien to Indian music. "Such music is popular in Quebec. More than contemporary pieces, we like traditional Indian numbers. In Canada there are numerous festivals that feature world music. And musicians in my country are easily inspired by different cultures and thus easily get attracted towards world music."

Similia performed in Japan during the world Expo 2005 at Aichi and has also performed in the US, Bosnia-Herzegovina, China, Hong Kong, Taiwan, Vietnam, Singapore, Canada and now India.

weeks' time. *Dolce Vita* features Italian compositions and, if things go according to plan, the album will be followed by a selection of world music numbers."

At the Calcutta School of Music, the duo interacted with Indian musicians the day before they performed at the concert organised by The French Association and the High Commission of Canada. Similia's music not only takes one away to a world of dreams but also, at times, makes your toes twinkle.

■ Mathures Paul



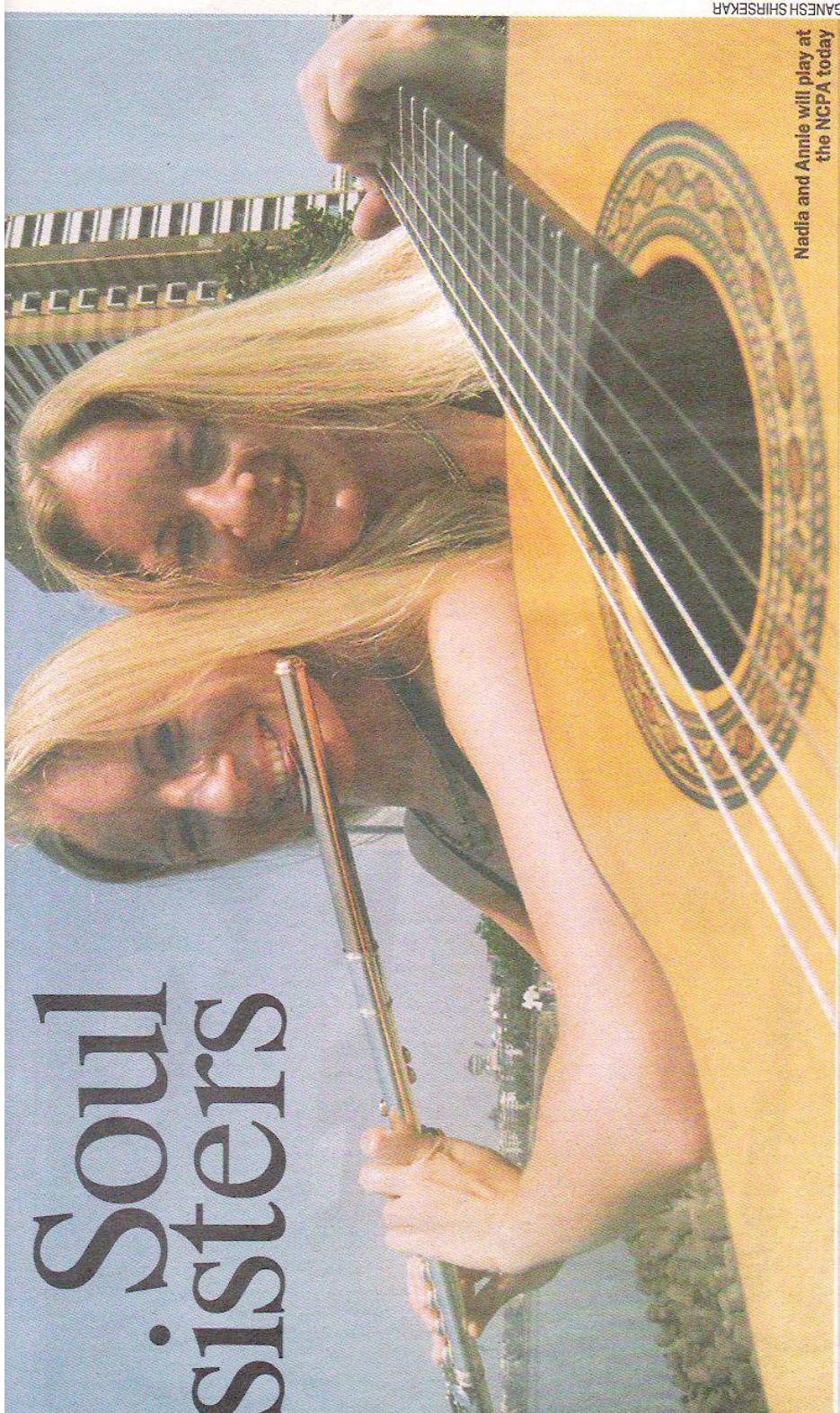
www.expressindia.com

Daily from AHMEDABAD | CHANDIGARH | DELHI | JAMMU | KOLKATA | LUCKNOW | MUMBAI | NAGPUR | NEW YORK (WEEKLY) | PUNE | VADODARA
Reg No. MH/MR/SOUTH/162/2006-08 RNI Regn. No. 1543/57

The Indian EXPRESS

JOURNALISM OF COURAGE

LATE CITY | MUMBAI | WEDNESDAY | OCTOBER 18 | 2006 | 16 + 8 PAGES | Rs 3



PURVA MEHRA

WITHOUT as much as a cue, the duo break into sync. Of the two, one's a flautist and the other plays the classical guitar. And yet, through their performance of *Pompeii* composed by Pujol, from their instrumental album *Nota del Sol*, it's difficult to distinguish one musician from the other. The two simply fit into each other's groove with remarkable ease.

If it had something to do with Nadia and Annie Labrie being identical twins, they aren't denying it either. "We are exactly the

same in terms of our musical sensibility. Often on stage we don't even look at each other and still understand how to mould the performance, it's a very strong connection," says Annie. The 29 year old sisters, from Quebec in Canada, will perform at the NCPA today as part of their Asian tour.

"We grew up on Madonna and Pink Floyd and even formed our own rock band when we were 14," smiles Annie. "However, we realised that pop music has a very short shelf life, and our talent was more inclined towards the classical sensibility," adds Nadia who picked up the flute when she was eight.

In 1998, as collegians, they called themselves Similia (Latin for similar), a western classical group. "We signed a CD contract and also recorded for the Canadian Broadcasting Service," says Nadia. "Now we are working on our fourth album due for release in March, 2007. We have always wanted to come to India. It was our first preference on our Asia and US tour," says Annie.

Although the girls have no training or even any know-how of Indian classical instruments, they have performed pieces from Pandit Ravi Shankar's body of work. Similia prefers not to play in

an orchestra. "I have played with the Jeunesse Musicales World Orchestra and the Vienna Chamber Orchestra. But unless you are a soloist, the orchestra can be very limiting," says Nadia. "A collaborative effort is always better because we can provide an individual expression to the piece," Annie chimes in.

The duo won the 2004 ADISQ Felix Award for their album *Nota del Sol* and have received a nomination this year for their album *Fantasia*.

"Indian music is very spiritual and touches the soul. We have a similar goal to reach out to the soul of our listeners with our music," they chorus.

Canada like to sound the same

DNA After Hrs Mumbai, Tuesday, October 17, 2006

TH

Two classical for words

Twin sisters Nadia and Annie Labrie talk about their upcoming concert in the city

Shridevi Keshavan

HAILING from Quebec, these twin sisters, who have earned themselves acclaim in the classical music circles, are now in Mumbai to give audiences a taste of their music.

Flautist Nadia Labrie and guitarist Annie Labrie who dabble in various styles of classical music bring out a myriad of emotions through their performance. "We love playing in the Latin-American style and always try to produce sensitive music which has an effect on our listeners," says Nadia. While she very seriously talks about being a classical musician, the next minute she spouts out that her favourite pop icons are Black Eyed Peas and Shakira.

The duo, who call themselves Similia, have three albums to their credit. "I wanted to play the harp initially but then I took up the guitar," says Annie. She recalls going to the Pink Floyd concert in Montreal and being greatly inspired by it.

After performing with a quartet in Kolkata, the twins now gear up for their concert in Mumbai at NCPA on October 18. "We listen to Pandit Ravi Shankar's music, so Indian music is not new to us. We had a wonderful experience in Kolkata and the best compliment we received was that nobody would forget the evening. We hope to hear those words in Mumbai too," smiles Annie.

k_shridevi@dnaindia.net

-Gaurav Kadamb/DNA



INDIA, Kolkata 12 October 2006

Hindustan Times CITY



Sibling harmony: Annie and Nadia Labrie of Canada will perform at a concert at the Calcutta School Of Music on October 12

A twin passion for music

RITUJAY Ghosh

The gorgeous twins can give models a run for their money. But Nadia and Annie Labrie also win hearts by playing the guitar and flute together, a rare combination. The two blondes, who call themselves Similia, will perform for the first time at the Calcutta School Of Music on October 12.

Nadia and Annie don't come from a musical family, but have grown up on music. "We started playing when only nine. While I loved the flute, Annie preferred the guitar," says Nadia, a great admirer of classical flautists such as Patrick Galua.

Performing together was something they had not dreamt of. Their first solos were when they were 11. But it was only in 1998 that they decided to perform together. "Thus

Similia was formed. We know each other's music but it never struck us that we could perform as a group. Nadia took the initiative to form the group," says Annie.

The sisters believe in playing all genres of music. "World music and fusion are very popular in Canada, particularly Montreal, where we hail from. So we also want our music to reach out to the masses," says Nadia.

The duo has an innovative style of working. As both remain busy travelling they hardly get time to compose. "So we mainly rely on the work of independent composers. We invite them through our website to send compositions," says Annie, who has been influenced by cellist Yo Yo Ma and guitarist Emmanuel Baricche.

The sisters have enough variety of music

in their kitty — from African, Indian and Latin American to French and Spanish. "That is why we are planning to come out with an album on world music. We have so much already in our stock," says Nadia.

Similia has three albums to its credit. Its next album, *Dolca Vita*, will be a blend of classical guitar and flute.

The twins — admirers of sitar maestro Ravi Shankar — have high regard for Indian music. "Indian musicians are very talented, so we thought of holding a workshop on fusion music in Kolkata and are overwhelmed with the response," says Annie.

The workshop at CSM saw tabla player Shubhen Chatterjee, mridangam player S Shekhar and Violin Brothers Dev Shankar and Jyoti Shankar interacting with students.

Annie et Nadia Labrie: EN TOTALE SYMBIOSE...

Annie joue de la guitare, Nadia de la flûte traversière. Ensemble, elles forment le duo Similia. Outre leur ressemblance physique, Annie et Nadia Labrie ont en commun la passion de la musique et ce profond désir de démystifier la musique classique, de la rendre accessible à tous. Pari réussi pour Annie et Nadia, qui connaissent un grand succès à travers le monde avec leur répertoire composé de pièces classiques, d'airs d'opéras et de morceaux aux influences latines. Par Sandrine Mazzotta-Bastien

● ● ● Annie et Nadia ont grandi dans un univers musical, avec des instruments de musique en guise de jouets et une sœur aînée jouant de la flûte. Elles intègrent le Conservatoire de musique du Québec à Rimouski à neuf ans, et poursuivront des études musicales qui s'achèveront brillamment par l'obtention d'une maîtrise en interprétation à l'Université de Montréal pour Nadia et à l'Université Laval pour Annie. Toutes deux ont reçu une bourse du Conseil des arts et des lettres du Québec et Nadia s'est vu décerner la médaille du Gouverneur Général pour l'ensemble de ses études collégiales. Alors qu'elles sont encore étudiantes, elles ont la chance de jouer dans la cour des grands. En effet, Nadia est soliste pour l'Orchestre symphonique de l'Estuaire et membre de l'Orchestre Mondial des Jeunesse Musicales, un orchestre formé d'une centaine de

musiciens provenant de 40 pays. À la suite d'auditions, deux flûtistes ont été sélectionnés à travers le monde et Nadia était l'une des deux! Elle partira en tournée à travers le Canada, les États-Unis, l'Europe et l'Asie, sous la direction de grands chefs d'orchestre. Pendant ce temps, Annie est soliste auprès de grands maîtres. En 2001, elle aura la chance d'être soliste pour l'Orchestre symphonique de Montréal sous la direction d'André Moisan.

La naissance de Similia

À peine âgées d'une dizaine d'années, elles jouent ensemble dans un restaurant de Rimouski, et tout au long de leurs études, elles vont enchaîner les contrats pour jouer dans les mariages, les festivals, les événements corporatifs. Mais de là à penser former un duo pour faire carrière... La révélation, Annie et Nadia l'ont en 1998 lorsque, à la suite d'une audition, elles participent à une émission de télévision à Radio-Canada qui organise des enregistrements pour les jeunes artistes. C'est d'ailleurs à cette occasion qu'elles adoptent le nom de Similia, proposé par leur maman et qui les séduit de suite non seulement par ce qu'il signifie, mais aussi par sa grande douceur en totale harmonie avec leur musique. Lors de cette émission, l'animatrice, Angèle Dubéau, leur conseille de se lancer dans une carrière de duettistes. Les jumelles n'avaient pas songé à cela puisque Nadia comptait s'installer aux États-Unis, mais finalement elle reste à Montréal, où Annie la rejoint. Elles commencent à pratiquer ensemble et montent alors un répertoire. Puis la chance est au rendez-vous puisqu'elles décrochent un contrat avec la maison de disques Analekta. Elles signent pour quatre albums alors qu'elles n'ont même pas encore terminé leurs études, fait extrêmement rare pour des musiciens, qui doivent en général attendre des années avant de pouvoir vivre de leur art.

La consécration

En 2001 sort un premier album intitulé *Cantabile*, composé de pièces classiques très connues. Le second, *Nota del Sol*, sorti en 2004, reprend les musiques d'Amérique latine. Et là, c'est la consécration!



«Et ça a fait faire certains qui croyaient que nous étions un groupe marketing, qu'à nous voyaient seulement comme les deux jumelles blondes... Ils ont vu que nous n'étions pas un feu de paille. »- Annie



Annie et Nadia remportent pour cet opus le Félix du meilleur album instrumental de l'année, ce qui les rend heureuses au plus haut point. Nadia avoue: « Nous avions eu une bonne réponse à notre premier album et la réponse au deuxième était encore meilleure! Ça nous a vraiment encouragées à poursuivre. Ça nous a donné aussi de la crédibilité un peu partout. Quand tu es jeune, c'est parfois d'être difficile d'être pris au sérieux. » Puis Annie d'ajouter: « Et ça a fait faire certains qui croyaient que nous étions un groupe marketing, qui nous voyaient seulement comme les deux jumelles blondes... Ils ont vu que nous n'étions pas un feu de paille. » Annie et Nadia ne s'endorment pas sur leurs lauriers et en 2005 sort *Fantasia*, un opus



Concert au Japon (septembre 2005)

reprenant les meilleurs airs d'opéra. Les deux belles travaillent actuellement sur un quatrième album, qui sera composé de morceaux de l'époque classique italienne et que l'on aura la chance d'écouter aux alentours de février 2007. Annie et Nadia ont d'ailleurs un petit scoop pour ADORABLE: le nom de leur prochain album sera... *Dolce Vita*. Annie et Nadia sont passées dans de nombreuses émissions télé et radio pour faire découvrir leur musique. Aujourd'hui, elles donnent des concerts à travers le monde. Cette année, elles ont passé beaucoup de temps à l'étranger et sont allées notamment à Sarajevo et à San Francisco, ainsi qu'à Singapour et dans

DISCOGRAPHIE:

MARS 2007: DOLCE VITA

OCTOBRE 2005: FANTASIA (Découvrez FANTASIA sur PostedeCoute.ca)

FÉVRIER 2004: DEL SOL (gagnant du Félix album de l'année instrumental): Pompeya (Maximo Diego Pujol); Palermo (Maximo Diego Pujol); San Telmo (Maximo Diego Pujol); Microcentro (Maximo Diego Pujol); Pé de Moleque (Celso Machado); Piazza Vittorio (Celso Machado); Tango (Erik Marchelie); Nubes de Buenos Aires (Maximo Diego Pujol); Candombe de los Buenos Tiempos (Maximo Diego Pujol); Paçoca (Celso Machado); La Lloma (Traditionnel); Milonga (Traditionnel); Bordel 1900 (Astor Piazzolla); Café 1930 (Astor Piazzolla); Night-Club 1960 (Astor Piazzolla).

NOVEMBRE 2001: CANTABILE Sicilienne (Pergolesi); Bachianas Brasileiras No. 5 (Villa-Lobos); Berceuse (Godard); Andante (Mozart); Méditation (Massenet); L'Arlesienne Suite No. 1 (Bizet); Pavane (Faure); Cantabile (Paganini); Andante (Bach); Salut d'Amour (Ravel)

plusieurs villes de la Chine, du Japon et du Vietnam (cela fait quatre tournées qu'elles font en Asie depuis un an). Et en octobre, c'est l'Inde pour une tournée de deux semaines! Elles vont prochainement retourner aux États-Unis et en Asie, et veulent développer le marché européen. Ce qui est d'autant plus impressionnant, c'est qu'elles gèrent leur carrière toutes seules! Elles démarchent les ambassades du Canada à travers le monde, les sociétés de guitare (regroupement d'amoureux de la guitare qui organisent des concerts), les organisateurs de festivals mondiaux et négocient elles-mêmes leurs contrats. Des deux, la femme d'affaires, c'est Annie, qui n'hésite pas à un seul instant à dire à ses interlocuteurs: « Là, vous parlez à la gérante et non à la musicienne! » Son côté fonceur convient tout à fait à ce rôle, alors que Nadia est plus réservée. « Il n'y a que sur scène que ma timidité s'envole. J'adore parler au public alors qu'Annie n'aime pas parler sur scène, ça la gêne. Et dans la vie, c'est le contraire! » confie Nadia.

Une parfaite complicité

Travailler ensemble est un pur bonheur pour Annie et Nadia. C'est le moyen idéal de ne pas se séparer pour les jumelles qui gardent encore en mémoire le déchirement qu'elles ont ressenti lorsqu'elles ont été séparées en première année. Et comme le dit Annie:

« Nous nous entendons bien et nous traversons bien ensemble. C'est difficile de trouver quelqu'un qui a les mêmes buts que toi et qui ne te lâchera pas dans deux ans! Entre Nadia et moi, c'est la confiance totale. »

Cependant, travailler ensemble ne les empêche pas de faire de temps à autre des choses en solo. Ainsi, en septembre dernier, Nadia a joué le concerto de Mozart en ré majeur avec l'Orchestre de chambre de Vienne, le meilleur au monde, venu à Montréal pour un concert privé. Annie, elle, a un projet d'album en solo sur ses coups de cœur à la guitare, qui devrait sortir en 2008. Mais Annie et Nadia ne sont pas près d'abandonner leur duo, et ce, pour le plus grand plaisir des amoureux de la musique qui sont toujours subjugués par leur complicité. Nadia confie: « Les gens nous disent qu'ils ont l'impression que lorsque nous jouons, nous devenons une seule et même personne et qu'ils n'arrivent plus à différencier la guitare de la flûte. Un critique nous a même dit: "Toi, tu es la main droite du piano et toi, la main gauche." » C'est ce qui s'appelle la magie de la symbiose!

SOFTWARE REVIEWS

Fantasia
Similia
Analekta AN 2 9819



Lessard: Finding this duo on a new album is a joy! The album contains a number of Fantasias, hence the title, originally composed for flute and violin, or for flute and piano or organ. All are adapted for Nadia Labrie's flute and her twin sister Annie's guitar.

In musical terms a fantasia is an instrumental piece that you make up as you go along, an improvisation. By its nature a fantasia ceases to exist once the last note has sounded, or at least it *shouldn't* exist, because once it is written down it ceases to be a veritable fantasia. Notwithstanding the semantics, a number of "fantasias" have been written down, to become, with time, favorites of both musicians and music lovers. The first group sees an opportunity to demonstrate virtuosity and perhaps add in a few of their own variations. Familiar are Mozart's *Fantasies*, as well as those of Chopin, Purcell, and Bach, who loved to amuse his children by the "pastime" of improvising fantasias.

Three of the fantasias on this recording are from operas: *Carmen*, *Rigoletto* and *La Traviata*. Also on the same superb disc are two pieces by contemporary composer Erik Marchelle, an *Elegy* originally for flute and organ by another contemporary, Michael Conway Baker, who arranged his own piece, the *Fantaisie pastorale hongroise* by Franz Doppler (1821-1883), and Sarasate's familiar and gorgeous *Zigeunerweisen*. The guitar arrangements are mostly done by Annie. There is a guest flutist on the *Rigoletto* fantasia, Denis Bluteau.

These pieces are full of dynamic flights, decorated in rich colors, like those of an Indian Summer.

Our regular readers will be familiar with the two experienced musicians who make up Similia, since this is their third recording. They are much appreciated if one judges from sales of their previous recordings, *Cantabile* (AN 2 9810) and *Nota del sol* (AN 2 9817). Having listened to this CD a number of times, I predict the same success for it.

The recording, like a number of others from Analekta, was done in the fine acoustics of the old stone church of Saint-Augustin de Mirabel, north of Montreal. It is impeccable. Run, don't walk, to add it to your collection.

Wichita Guitar Society

Next Meeting: Saturday, June 3, 2006, 3:00 pm • [Evergreen Branch Library](#) • 2601
N. Arkansas

http://wichitaguitar.com/wgs_matinee_series_2006.html#similia

[Membership](#)

[Concerts &
Events](#)

[Members
Pages](#)

[Classifieds](#)

[Links](#)

[SoloGuitarist.Net](#)

Concert Series 2005-2006 at the [Wichita Art Museum](#)

1400 West Museum Boulevard, Wichita, Kansas

Duo Similia: Flute and Guitar

Two Concerts With Two Distinct Programs: [Click Here](#) For Details.

"Tonight, Duo Similia presented some of the most beautiful music which touched my heart with the utmost perfection and grace. It was breathtaking to experience how they were able to communicate so genuinely, as one, the very essence and soul of each composer. It is as if they have a direct line to their spirit. This spirit filled the hall, enrapturing the audience, as they sat spellbound in the palms of their hands. They stirred each emotion and seasoned the mix with just the right amount of pepper and spice. Annie's own arrangements are second to none. Her playing was exceptional. Nadia sent us on an ethereal journey that most can only dream about. It was heaven, I tell you! The hall has never been more alive. I can not wait to partake again." - John Francis - Director, Wichita Guitar Society - 5-12-2006

May 12, 2006, 7:30 PM

May 13, 2006, 2:00 PM



Wednesday March 22, 2006

20 Việt Nam News

LIFESTYLE

Canadian duo graces Francophone Day

James W Coates

Canadian duo Similia performed on Monday night at Hà Nội's Opera House on the occasion of the International Francophone Day. Comprised of twin sisters, Nadia on flute and Annie Labrie on guitar, Similia burst onto the instrumental scene in Quebec in 1998 and have since conquered the world with their charm and talent.

In association with the Canadian Embassy in Hà Nội and the Ministry of Foreign Affairs, Similia performed an enchanting concert entitled Un Hymne à la Francophonie (A Hymn to the Francophonie). The duo took to the stage armed with simply an acoustic guitar and a flute following an inaugurating ceremony launching the week of the Francophonie organised by the Ministry earlier in the evening.

The Vietnamese traditional music and dance troupe, Đất Việt, opened the show with their blend of traditional melodies and performances highlighting the cultural diversity of Việt Nam through musical arrangements from different ethnic groups. Nadia joined Đất Việt for one Vietnamese-Canadian collaboration, a concerto entitled Bèo Đát Mây Trôi, a beautiful blending of Van Ngu's traditional flute and the contemporary sounds of Samilia, before taking centre stage with her sister.

"We came here from a small city in Canada called Rimouski to introduce Canadian diversity to you, which has been influenced by most countries in the world," Nadia said before performing opening number Valse de Salomé.

In their first performance in Việt Nam, they focused on cultural diversity, weaving through songs influenced from the musical corners of Canada and the world. Samilia began their concert with the warm sounds of Bra-

Bursting with charm and talent: Duo Similia debuted in Hà Nội on Monday night.
File Photo



zilian-Canadian composer Celso Machado. "When you think of the guitar, you think of warm, South American countries," Annie said regarding the distinct Spanish tinges in her playing. From there the duo presented Elegy a haunting hymn re-worked for guitar for the duo by Vancouver composer Michael Conway-Baker, a re-arranged version of the famous opera Carmen and ended the show with another collaboration, this time with Belgian singer Marka.

Though they have had suc-

cess as individuals, the sisters decided to form the group because of their synchronicity. "Being twins, there is a definite telepathy," said Annie. "We only have to perform a song one time together and we have it down pat."

Monday night's performance was their only concert in Hà Nội, however the duo will hold workshops on music this week at the Hà Nội National Conservatory of Music and will visit students at the University of Foreign Languages to give French learners a

chance to practice and ask questions on Canada and the artist life.

Similia have released three albums worldwide, Cantabile in 2001 and Nota Del Sol in 2004, for which they won best instrumental at the Quebec Recording Industry Association's Félix awards. Their new album, Fantasia, released in 2005 continues with the musical tradition the duo started on their previous albums, blending pieces from both classical and contemporary composers. — VNS

Review: Duo's bonds extend from bloodlines to stage

By LEE TEPLY, Correspondent

© April 10, 2006

Last updated: 12:38 AM

NORFOLK - The women of Duo Similia are identical twins. As they demonstrated time after time at the Chrysler Museum Theatre Saturday evening, their musical instincts are identical, too.

Most groups work for years in hopes of achieving the duo's level of ensemble precision. Nadia (flute) and Annie Labrie (guitar) may have worked just as hard, but the effort is not apparent. Instead, they play together naturally in a way that makes them seem more like the two hands of one pianist than two musicians playing rather different instruments.

In a program with many technical challenges, there were but a few insecure moments. The sure sense of timing, particularly critical for chamber musicians, allowed a very generous rubato to heighten the dramatic shape of the music. Good taste prevented this from ever being stretched too far.

The duo from Montreal brought some Canadian music to Norfolk, but most of the program was from Spain and Latin America. They opened with a set of tangos by 20th-century Brazilian composer Astor Piazzolla. Slower sections featured the sultry lower register of the flute, while at great speed, the two played with sparkling dexterity and dramatic flair.

These same qualities returned at the end of the program in Francois Borne's "Fantaisie Brilliante sur Carmen." The piece was written for flute and piano, but Annie Labrie's accompaniment, which ranged from soft tremolos to powerfully accented chords, intensified the piece's Spanish qualities in support of the dazzling flute variations on familiar melodies.

Nadia Labrie often played with a singer's sense of melodic shape, an effect also heard in the slow opening section of the transcription of Pablo de Sarasate's violin showpiece, "Zigeunerweisen." She was not quite able to fly through the fast section the way the violinist from the Moscow Chamber Orchestra did here recently. Not all transcriptions are as successful as the originals.

"L'oiseau blesse," a solo flute piece by Canadian composer Denis Gougeon, used many modern techniques to depict the pain of the wounded bird. Confidently and convincingly executed, they were an effective part of a very moving new work.

Contemporary techniques also brought Maximo Pujol's "Suite Buenos Aires" to vivid life. Re-creating the many sounds of that modern city with just two rather soft instruments might seem impossible, but with the duo's combined efforts so well coordinated, it was a very entertaining look at a great city.

Reach Lee Teply at lteply@odu.edu.

Norfolk, Virginia, U.S.A.

36 | PORT FOLIO WEEKLY APRIL 4, 2006



Similia – beauty
and talent times
two

Similia

April 7, 8 p.m.—Williamsburg Regional Library
April 8, 8 p.m.—Kaufman Theatre, Chrysler Museum
Info: 627-6229, <http://homepage.mac.com/dawolver/tcgs/>

Beautiful blonde twins from Quebec who make beautiful music together, Similia is flutist Nadia Labrie and her guitar playing sister Annie. The two studied together at the Conservatoire de Musique du Quebec, then earned master's degrees in performance. They have established themselves individually as orchestral solo-

ists, and as a unit with three excellent CDs, one of which, *Nota Del Sol*, was named Best Instrumental Album of the Year by the Quebec Recording Industry Association in 2004. The duo has drawn its recorded repertoire from across the spectrum, from Mozart, Bach and Ravel to Argentinean tango master Astor Piazzolla and folk-inspired Brazilian composer Heitor Villa-Lobos. Their latest album, *Fantasia*, includes fantasies on themes from operas such as *Carmen*, *Rigoletto* and *La Traviata*. The Labrie sisters' approach to the flute and guitar repertoire, the conventional as well as the cutting edge, is filled with precision, passion and excitement.

—Jim Newsom

Textes et recherches **Serge Drouin**

Entrevue



Nadia et Annie Labrie,
de Similia, un duo à la
conquête de la planète.

De retour du Japon, le duo Similia, formé des jumelles Nadia et Annie Labrie, poursuit sa conquête de la planète.

Quatre ans après que Nadia (flûte) et Annie (guitare) Labrie eurent lancé leur premier album, leur carrière prend actuellement une dimension internationale. «Nous avons pris notre gérance en main, en août, et depuis, le volet international prend de plus en plus de place. Avant, notre maison de gérance mettait surtout l'accent sur le Québec. Sans négliger notre chez-nous, nous souhaitons faire progresser d'autres marchés», a dit Nadia, en entrevue.

Au Japon

Au Japon, les jumelles-musiciennes ont représenté le Canada à la récente exposition universelle d'Aichi. «Ça a été un voyage vraiment extraordinaire, dit Nadia, d'entrée de jeu. Annie était déjà allée au Japon, en 1998, mais c'était la première fois que nous y allions en tant que duo», ajoute-t-elle.

Dans ce coin de la planète, Similia a présenté sept concerts en quatre jours. «Ce fut un voyage exigeant, mais combien enrichissant. Il y avait 500 personnes à chaque spectacle. Lorsque la série de concerts s'est terminée, des gens sont venus au pavillon du Canada pour demander des supplémentaires», rappelle la flûtiste.

À la suite de ce succès, Similia retournera au Japon, au printemps, pour une série de concerts.

Carrière

Formé «officiellement» depuis 1998, Similia a lancé son premier album, en 2001. C'est à ce moment-là que la carrière du duo a vraiment débuté. Après des études musicales au Conservatoire de musique du Québec, à Rimouski, Nadia a poursuivi sa formation musicale à Montréal et Annie, à l'Université Laval.

Par la suite, en solo ou en duo, Annie et Nadia Labrie ont offert de nombreux spectacles tant au Canada qu'en Europe. L'an dernier, leur disque *Nota del Sol* a mérité le Félix de l'année dans la catégorie de l'album instrumental de l'année au gala de l'ADISQ.

Similia

À la conquête du monde

Chacun son travail

Aujourd'hui, chacun a son travail bien précis au sein du duo. «Annie est plutôt chargée des contacts internationaux, tandis que moi, je m'occupe des projets spéciaux du duo (lancement de disque, de spectacles de promotion...»), signale Nadia.

Plus de liberté avec *Fantasia*



Photo COURTOISIE
Les musiciennes ont été très populaires au Japon, en septembre.

Peu de mésententes surviennent entre les jumelles sur le plan professionnel. «Le seul point avec lequel nous avons de la difficulté, c'est le choix des pièces que nous interprétons en spectacle. Avec trois albums, le choix devient difficile, mais en même temps, c'est un beau problème. On ne peut tout faire, sinon nous aurions des spectacles de trois heures», précise Annie en terminant.

Avec son nouvel album, *Fantasia* pour flûte et guitare, Similia s'accorde davantage de liberté.

«Quand tu sors des études, tu es dans un moule plus classique. Avec le temps, tu t'accordes davantage de liberté musicale. C'est ce que nous faisons avec *Fantasia*», note Nadia Labrie.

Fantasia pour flûte et guitare est le troisième disque de Similia. Cette fois, le duo s'attaque à la musique du XIX^e siècle. «La fantaisie instrumentale sur des mélodies populaires était le fait de virtuoses», ajoute la guitariste.

Sur ce disque, Similia a fait appel aux services du premier flûtiste de l'Orchestre symphonique de Montréal, Denis Bluteau. «C'était une fantaisie de notre part. Nous voulons à l'avenir inclure des musiciens sur nos disques. Même qu'un jour, nous aimerais travailler sur un projet carrément symphonique.»

Similia a l'intention de promouvoir son *Fantasia*... Au cours de l'automne, les musiciennes visiteront l'Ouest canadien. Elles se produiront notamment à Winnipeg, à Edmonton, à Calgary... Les États-Unis sont aussi à l'agenda du duo, tout comme l'Asie.

Québec ne sera pas oublié, puisque les jumelles seront en spectacle, le 21 janvier 2006, au Musée national des beaux-arts du Québec. «Nous ne voulons pas négliger le public d'ici», termine Nadia Labrie.

RECORD REVIEWS

public markets, where we are engulfed by the exuberant joie de vivre well evoked by a short but astonishing percussion passage. In *Microcentro*, our next listening point, an exquisite duo recreates the atmosphere of downtown. There is no better music to appreciate the virtuosity of the two musicians, and the perfect osmosis that unites them. The suite ends with a reprise of *Palermo* and a frantic finale.

The second Pujol piece opens with *Nubes de Buenos*. Brought to Argentina by Black slaves from Africa, the candombe is a dance with rapid tempo and a well-syncopated rhythm, with highly romantic flute passages. The playing is fiery.

There are excerpts from Celso Machado's *Musiques populaires brésiliennes*, with delicious rhythms and melodies. Between them comes a lascivious *Tango* by Eric Marchelie, which opens with an air on the flute that develops with fervor and passion to the energetic accompaniment of the guitar.

But without a doubt the *pièce de résistance* is *Histoire du Tango*, with four pieces by Astor Piazzolla: *Bordel 1900*, gay, catching, almost insolent, a touch disreputable; *Café 1930*, dreamy and tender; *Night Club 1950*, recalling the rise of the tango to ballroom status; and *Concert d'aujourd'hui*, a hybrid product of two influences elevating the tango to the classical level.

A guitar that goes to our head by its formidable sound and virtuosity, subtle rubato full of tenderness to touch our senses, melodies that run through our minds despite us, and two accomplished musicians playing with matchless virtuosity and sensitivity, as well as a verve which plunges us into a joyous session, from which we emerge all too soon to a duller reality.

The recording was done in the old Saint-Augustin de Mirabel stone church, north of Montreal, which for several years has been used by Analekta for some of its best recordings. The sound, from Analekta's usual engineer, Carl Talbot, is impeccable.



Nota del Sol

Similia

Analekta AN 2 9817

Lessard: From their first album, *Can-tabile* (UHF No. 64), the twin Labrie sisters, flutist Nadia and guitarist Annie, won over their audience. The pieces on this, their second CD, includes some of the most beautiful music from the contemporary composers of South America.

From the celebrated Argentine guitarist and composer Maximo Diego Pujol come two selections, the *Suite Buenos Aires* and *Dos aires candombreros*. The opening section, the first four tracks, brings us to various picturesque corners of the city, each with its local color and special accent. The *Palermo* section takes us into a romantic dream with a heady tune. We would stay there gladly, but we take a detour into the old *San Telmo* quarter, with its cafés and

**by Reine Lessard,
and Gerard Rejskind**

SOFTWARE

Arts et spectacles

Un Félix pour les jumelles rimouskoises Annie et Nadia Labrie

Le duo rimouskois Similia des jumelles Annie et Nadia Labrie a remporté le Félix de l'album Instrumental de l'année pour "Nota

Del Sol" au Gala hors-ondes de l'ADISQ, lundi.

AMÉLIE LEBOEUF

"C'est une très belle surprise. On l'espérait beaucoup, mais nous étions en nomination avec quatre autres grands noms, alors nous ne pouvions être sûr de rien", commente Nadia Labrie, que le JOURNAL a rejoint à son domicile à Montréal. Cette der-

nière raconte qu'avant le dévoilement du gagnant de leur catégorie, elle n'a jamais été aussi nerveuse.

ANNE-SOPHIE LEBOEUF

"Avec tous les gens de l'industrie et du milieu qui étaient là, il fallait bien paraître. Le stress a atteint son comble quand ils nous ont nommées. Là, nous devions monter sur scène et lire nos remerciements".

Lors de ces discours, Annie et Nadia ont tenu à mentionner l'importance du support et de l'encouragement des médias dans la poursuite de leur rêve. Nadia ajoute qu'elle a eu une pensée spéciale pour les gens de Rimouski, qui les ont toujours soutenues dans leur carrière.

Ouvrir des portes

Avec ce Félix en poche, les jumelles de Similia espèrent bien pouvoir continuer à être sur scène le plus souvent possible. "Cette reconnaissance de l'industrie peut nous ouvrir des portes. Avec la tonne de CD qui se fait de nos jours, c'est difficile de se démarquer, avec un prix comme celui-ci en main, nous avons une belle carte de visite", souligne Nadia.



Le duo rimouskois Similia remporte le Félix de l'album Instrumental de l'année pour "Nota Del Sol".

L'harmonie parfaite de Similia réjouit les yeux, les oreilles et les âmes

Par **Jacinthe LAFOREST**

Comment décrire l'impression qu'on ressent lorsqu'elles prennent la flûte? On se sent léger, enrobé dans une aura de pureté et de clarté qui fait du bien à l'âme. C'est ainsi qu'a commencé le concert de Similia, le dimanche 25 juillet, en l'église Saint-Augustin à Rustico. Ce concert constituait le volet classique du festival Rendez-vous Rustico.

Cette pureté du son, où ne flirait pas le souffle de la flûtiste, n'était pas un hasard et n'était pas due aux qualités acoustiques de l'église. «C'est une obsession pour moi, pour nous en fait, de produire les sons les plus purs qu'on peut produire, autant à la guitare qu'à la flûte», dit Nadia, la flûtiste.

Nadia et Annie sont jeunes, jolies et jumelles identiques de surcroît. Ce sont les ingrédients d'une perçée dans le monde de la musique populaire. Mais dans la musique classique, ce sont des ingrédients les obligeant à travailler très fort pour établir leur crédibilité.

«En concert, dès que les gens nous entendent, tout va bien. C'est auprès des diffuseurs, pour vendre nos spectacles, que nous devons travailler plus fort. Ils ont tendance à ne pas nous prendre au sérieux», dit Nadia Labrie.

«Nous travaillons cinq fois plus fort», renchérit Annie Labrie. C'est certain que les deux jeunes femmes aiment et écoutent de la musique populaire et elles auraient pu en faire, mais elles ont choisi le classique. «En populaire, le succès est un feu de paille. En classique, la ligne est longue. Cela prend plus de temps à percer mais quand c'est fait, les carrières durent longtemps», expliquent les jumelles.

Toutes deux ont commencé à prendre des cours de musique avec leurs instruments respectifs à l'âge de 9 ans. À la suite de leurs études au Conservatoire de musique du Québec, Nadia et Annie ont entrepris une maîtrise en Interprétation musicale, à l'Université de Montréal, en flûte avec Lise Daoust, et à l'Université Laval, en guitare avec Alvaro Pierri.

Le duo Similia, formé en 1998, a déjà deux disques à son actif. Le premier, Cantabile, a été enregistré en 2001 et le second, *Nota del Sol*, a paru en 2004. «Ce qu'on apporte de différent dans nos enregistrements, dans nos interprétations? D'abord, il y a la pureté du son, dont on parla tout à l'heure, mais plus que cela, nous sommes totalement au service l'une de l'autre et de la musique, dans une intimité musicale très profonde», disent Nadia et Annie Labrie.

Elles veulent continuer de jouer ensemble longtemps et ne peuvent s'imaginer, pour le moment du moins, de faire des carrières indépendantes. «J'aimerais éventuellement faire un disque de guitare, mais pour donner des concerts sans Nadia? Non, je ne peux voir cela se produire», dit Annie, la guitariste.

Déjà, les deux disques de *Similia*, sous l'étiquette Analekt, sont distribués sur les marchés internationaux par Naxos. «Il y a des festivals de guitare partout dans le monde, il y a une très grande demande pour la musique classique. Le réseau est très gros»,

dit Nadia. «En populaire, disent les deux musiciennes de frapper le plus l'imagination des personnes présentes, est l'Oiseau blessé, une pièce contemporaine pour flûte seulement composée par Denis Gougeon de Montréal. «Cette pièce a été composée pour faire découvrir



Annie Labrie à la guitare et Nadia Labrie à la flûte forment le duo Similia. Elles ont gâté Rustico avec leur présence, le dimanche 25 juillet, à l'occasion du Rendez-vous Rustico.

«J'ai entendu cette pièce à la radio et l'on en faisait une très bonne critique», affirme Fernand Bolduc, un auditeur spectateur. Une autre dame voulait absolument acheter le disque comprenant cette pièce. Elle pourrait bien être sur le prochain.

Les parents de Nadia et Annie, qui vivent à Rimouski, assistaient au concert à Rustico. Comme Nadia et Annie habitent à Montréal, nous ne les voyons pas souvent, alors nous en avons profité pour venir passer du temps avec elles ici», dit Lise, la mère des jumelles. *

et pour exploiter toutes les sonorités et le potentiel de la flûte traversière», indiquait Nadia Labrie, en présentation de cette pièce. L'Oiseau blessé raconte l'agonie d'un oiseau. On le sent fondre de ne plus pouvoir voler, et s'éteindre dans un dernier souffle. Cette pièce demande de maîtriser des techniques de jeu nouvelles. Par exemple, à un moment donné, pour faire une double voix, la flûtiste doit utiliser sa propre voix pour faire une mélodie et ce, en même temps qu'elle joue de la guitare.

Mais la pièce qui a sans doute frappé le plus l'imagination des personnes présentes, est l'Oiseau blessé, une pièce contemporaine pour flûte seulement composée par Denis Gougeon de Montréal. «Cette pièce a été composée pour faire découvrir

EDMONTON JOURNAL

Saturday, July 3, 2004

CD: Similia: **Nota del Sol**

Artists: Nadia Labrie, flute, and Annie Labrie, guitar

Label: Analekta

Rating: 4½ out of five

Quebec twins play tropical delights

Similia is a Quebec sister duo with an affinity for the sunny rhythms of South America, Argentina and Brazil specifically. The music on this delightful disc is popular and contemporary at the same time, not a common combination these days. At times it's jazzy in a completely accessible way - like those Claude Bolling collaborations with Jean-Pierre Rampal and Alexandre La Goya in the '70s. Here's music that has sophistication and intimacy, but most importantly, a friendliness. Mostly though, it's about dancing, singing, laughing, with a distinctive tropical flair. The identical twins flutist Nadia and guitarist Anne Labrie play music by Argentinian Maximo Diego Pujol, Brazilian-born Celso Machado and the modern tango king Astor Piazzola. Here's an album that is all about lilting soprano melodies and warm, resonant guitar collaboration. The feeling from every piece is personal, emotional, romantic, joyful. There are moments of introspection, but no downers. The repertoire is uncompromisingly easy listening, and the performances are polished and consistently engaging. The thematic concept, drawing music from a couple of related popular idioms works well. There are no surprises, but the aim is clearly to make simply beautiful music that stirs the simplest of emotions, not to make the listener stretch for the musical point. Put it on in the background, listen to it with rapt attention. It will serve either impulse. The production by the Analekta people is almost always excellent, and the relationship between the penetrating flute and the mellow guitar is nicely balanced to give the wind instrument the inevitable solo force without undervaluing the harmonic essentials provided by the strings. There is virtually no squeaking from the nylon-string guitar, and the sound of Nadia catching her breath just accents the human quality of the music-making.

Reviewed by Bill Rankin, Journal Culture

Textes et recherches **Serge Drouin**

Disques



Les jumelles de la musique classique, Annie et Nadia Labrie.

Photo Karl TREMBLAY

à saveur latine

Si la chanson populaire a ses jumelles avec Annie et Suzie Villeneuve, la musique classique a aussi les siennes, Nadia et Annie Labrie. La flûtiste et la guitariste, qui font carrière sous le nom de Similia, proposent en ce moment leur deuxième album, *Nota del Sol*.

Ce deuxième disque marque une étape importante dans la carrière des jumelles Labrie, puisqu'il est distribué dans le monde entier grâce à leur maison de disques, Analekta. D'ailleurs, Nadia et Annie ont un contrat de quelques albums avec Analekta.

Si leur premier album était surtout composé d'airs classiques (Mozart, Bach...), *Nota del Sol* a des couleurs latines. Le disque contient en effet des pièces de compositeurs originaires d'Amérique latine et des airs contemporains.

«La flûte et la guitare se prêtent à plusieurs styles de musique. Sur ce disque, les pièces sont rythmées et endiablées. Ce n'est pas sans raison que la pochette du disque est de couleur orangée», dit Annie en entrevue. «Nous voulons faire connaître au public un répertoire varié», ajoute Nadia.

«Selon les musiciennes, il est important de rendre leur musique accessible à un large public. Un peu comme l'a fait An-

gèle Dubeau avec son violon. C'est d'ailleurs en grande partie grâce à Angèle Dubeau si Nadia et Annie font carrière comme duettistes.

«Nous avions été invitées à une émission animée par Angèle (Dubeau), en 1998. Après nous avoir entendues, elle nous a dit: «Pourquoi ne faites-vous pas carrière ensemble?» L'idée ne nous avait jamais effleuré l'esprit, car jusque-là, nous menions nos carrières en solo», affirment les jumelles.

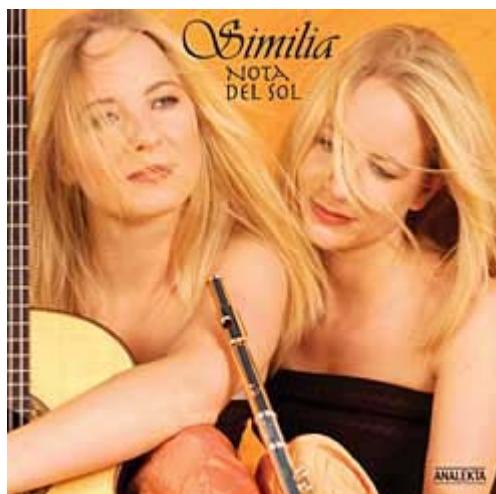
Originaires de Rimouski, Annie et Nadia Labrie jouent de la musique depuis qu'elles ont neuf ans. Elles ont étudié leur art à Rimouski, Québec et Montréal. Jamais elles n'ont voulu abandonner leurs rêves de faire de la musique, même à l'adolescence. Passion et complicité les unissent dans leur virtuosité.

La prochaine étape des jumelles sera la présentation de spectacles un peu partout au Québec d'abord et dans le monde par la suite.



Nota Del Sol — Duo Similia

Notre cote :



ACHETEZ-LE CHEZ
ARCHAMBAULT

Similia, un duo flûte et guitare animé par le talent, la passion et la sensibilité de Nadia et Annie Labrie, lance un tout nouvel album baigné de soleil. *Nota Del Sol* réunit des pièces de guitaristes et compositeurs contemporains d'Argentine, du Brésil, de France ainsi que *Histoire du Tango* de l'inoubliable Astor Piazzolla et deux airs traditionnels latino-américains, *La Llorona* et *Milonga*.

Suite Buenos Aires nous transporte dans les quartiers de la ville natale de Maximo Diego Pujol, tandis que ses *Dos Aires Candomberos* nous plongent dans le candombe, rythme aux racines africaines, étant à l'Uruguay ce qu'est le tango à l'Argentine. De Celso Machado, Similia interprète trois extraits d'une suite pour flûte et guitare intitulée *Musiques populaires brésiliennes*.

Les jeunes musiciennes ont également retenu *Tango* de Érik Marchelie, conçu pour le duo que ce guitariste a formé avec la flûtiste Anne Leleu. «Composé en 2000, dit l'auteur, ce Tango est un hommage à la musique argentine, musique universelle par la profondeur et la sincérité des sentiments qu'elle suscite en chacun de nous, musique de la désespérance résignée».

Similia a vu le jour en 1998. Après leurs études au Conservatoire de musique du Québec, les jumelles Nadia et Annie Labrie ont complété une maîtrise en interprétation à l'Université de Montréal en flûte avec Lise Daoust et à l'Université Laval en guitare avec Alvaro Pierri. Nadia Labrie a été soliste avec l'Orchestre symphonique de l'Estuaire et obtient en 1998, la Médaille du Gouverneur général du Canada. Elle a été membre de l'Orchestre mondial des Jeunesse musicales avec lequel elle a fait des tournées en Amérique, en Europe et en Asie.

Pour sa part, Annie Labrie a été soliste avec l'Orchestre symphonique de Montréal sous la direction d'André Moisan. Outre l'Amérique du Nord, elles se sont produites en Europe et au Mexique, notamment au Festival international de guitare de Morelia. Plusieurs bourses et prix ont déjà jalonné leur carrière. (Source: Ixion Communications)



Spectacles

Les jumelles de Similia exultent

Martial Lapointe

À vrai dire, leur aventure — leur belle aventure — a commencé lorsqu'elles n'avaient que neuf ans. Depuis, Nadia et Annie Labrie, du duo Similia, le disent sans hésiter: elles vivent des moments merveilleux et vont tout faire pour que cela dure le plus longtemps possible.

«Oui, c'est vrai que ça va bien, lance Annie, et on aime cela ainsi!»

Puis, elle éclate de rire et se tourne vers sa sœur. À son tour, Nadia s'esclaffe. On jurerait deux gamines, toutes joyeuses, se donnant de petites tapes amicales sur l'épaule, amusées par la réplique d'Annie au sujet de la bonne marche de leur carrière dans le monde de la musique classique.

Plus sérieuse (mais à peine), Annie répond: «Pour nous, il faut que les choses soient claires. Si l'on sent que des problèmes se pointent, se cachent derrière certaines offres, on les évite. C'est sûr qu'il peut toujours y avoir des problèmes dans la vie, mais quand il y en a, on fait tout pour les régler et, ensuite, on passe à autre chose.»

«Je peux vous dire, enchaîne Nadia, qu'en les détecte de plus en plus vite, les situations à problème. On a appris.»

Dans la demeure familiale de Rimouski, les sœurs ont grandi dans la musique et l'amour: Nadia est devenue flûtiste, Annie, guitariste. Toutes deux adorent faire des spectacles pour, comme elles le disent, donner à leur tour partager les émotions fortes et intenses qui les gagnent pendant qu'elles jouent.

«C'est difficile à exprimer, glisse Nadia, mais j'ai parfois l'impression que quelque chose sort de moi et se répand dans l'assistance. C'est merveilleux comme sensation. Et quand tu vois des gens en larmes, après le spectacle, venir nous féliciter, alors là, je suis comblée!»

Meilleurs vendeurs

Le mois dernier, Nadia et Annie ont justement vécu de tels moments au cours d'un concert à l'Université Laval.

Annie a récemment terminé une maîtrise à Laval. Nadia, c'est à l'Université de Montréal qu'elle a poursuivi ses études après le conservatoire.

Pendant ces études, elles ont enregistré

leur premier album. Intitulé *Cantabile*, le disque figure, chez Archambault, parmi les meilleures vendeurs depuis un an. Les jumelles en sont quelque peu surprises, certes, mais très ravies.

«C'est superbe! s'exclame Nadia. J'espère que nos autres disques auront autant de succès.»

Car leur contrat stipule qu'elles doivent enregistrer trois autres.

Le tour du monde

À neuf ans, leur mère les a inscrites au conservatoire de Rimouski. Nadia a choisi la flûte, parce que sa grande sœur jouait déjà de cet instrument, pendant qu'Annie souhaitait jouer de la harpe.

«Je trouvais les sons de cet instrument tellement beaux. Mais on m'a vite fait comprendre qu'il n'avait pas d'école de harpe à Rimouski», lance-t-elle entre deux éclats de rire, amusée par ce souvenir d'enfance.

Aujourd'hui, à 25 ans, elles ont déjà parcouru le monde, grâce à la musique. Nadia, au sein de l'Orchestre mondial des jeunesse musiques, est allée sur tous les continents.

Les deux sœurs Labrie ont également obtenu des bourses pour des stages de perfectionnement en Europe et partout en Amérique du Nord, cotoyant alors de grands maîtres.

Il y a trois ans, quand elles ont décidé de former un duo, leur maman leur a proposé le nom de duo Similia qui, ont aussitôt convenu les jumelles, leur allait à merveille. Puis, d'autres beaux moments ont déboulé: le contrat pour les disques, plusieurs concerts, surtout à Montréal où elles demeurent maintenant, et les fameux commerciaux pour Loto-Québec avec qui d'autres projets sont en discussion.

D'autres offres entrent, disent-elles, mais elles ont aussi leurs idées. Des projets, comme jouer avec un grand orchestre ou collaborer avec des artistes populaires, trottent dans leur tête.

Coallier leur a fait confiance

(ML) — L'animateur de télévision Jean-Pierre Coallier a joué un grand rôle dans la carrière toute neuve du duo Similia.

«M. Coallier nous a grandement aidées, note Annie Labrie. Il nous a entendues jouer une seule fois et il a tout de suite fait des démarches pour nous trouver un studio. Quelques mois plus tard, il nous a annoncé

qu'on allait enregistrer quatre disques! Le prochain devrait être offert dans un an.»

«Ça devrait ressembler à ce que nous avons fait à notre concert à l'Université Laval, le mois dernier, dit Nadia.



Photo Benoit GARIÉPY

Annie Labrie et sa sœur jumelle Nadia forment le duo Similia. Leur premier disque, Cantabile, est parmi les meilleurs vendeurs chez Archambault depuis un an.

Une complicité plus que génétique les relie

(ML) — Jumelles identiques, Nadia et Annie Labrie vivent souvent des moments assez particuliers, que ce soit dans leur vie de tous les jours ou au moment de concerts.

«Ça va bien plus loin que la complicité, tout à fait palpable, qui existe entre elles. Les anecdotes à ce sujet ne manquent pas. Comme ces journées d'anxiété soudaine que Nadia a connues au cours d'un séjour en Allemagne.

«Je ne comprenais pas pourquoi une telle angoisse me gagnait subitement, raconte-t-elle. Puis, de retour au Québec, j'ai appris qu'Annie avait été malade.»

Bien sûr, lorsqu'elles font de la musique, cette perception particulière de l'une et de l'autre se manifeste souvent. «Parfois, dit

Annie, je devine que Nadia a décidé, en pleine exécution d'une pièce, de modifier quelque peu le rythme. Je me doute qu'elle se demande si je vais la suivre. Quand elle fait cela, je sais avant même de regarder dans sa direction qu'elle me surveille déjà du coin de l'œil.»

«Des spectateurs nous font souvent des remarques à ce sujet, renchérit Nadia. Ils nous parlent de cette belle complicité. Certains disent qu'ils ferment les yeux et ont alors l'impression qu'une seule personne joue à la fois de la flûte et de la guitare.»

Actualités

LES DEUX VISAGES D'UN DUO DE JUMELLES

Les jumelles de Loto-Québec forment le Duo Similia

Jessy LaPointe

Plutôt connues du grand public comme les jumelles de Loto-Québec, les sœurs Labrie, résidantes de Villeray, s'illustrent aussi dans leur véritable carrière, soit la musique classique. Avec Nadia à la flûte traversière et Annie à la guitare, elles forment le *Duo Similia*, qui a d'ailleurs lancé son premier disque, *Cantabile*, à l'automne. Toute une réussite, pour des musiciennes de 24 ans!

Elles ont toutes les deux commencé à étudier la musique à l'âge de 9 ans au Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec, où elles ont obtenu leur diplôme, chacune avec son instrument. À la fin de ces études, Nadia a obtenu le premier prix du Conservatoire de musique du Québec, en flûte. Elles ont aussi complété une maîtrise en Interprétation à l'Université de Montréal et à l'Université Laval.

Dès l'âge de 13 ans, elles se sont mises à jouer devant public dans les restaurants, mais il n'était pas encore question de fonder un duo, puisque Nadia désirait poursuivre ses études à Pittsburgh, mais un retourement de situation s'est produit en 1995. «Notre première vraie prestation ensemble, nous l'avons faite à l'émission *Faites vos gammes*, à Radio-Canada. Cela nous a obligées à monter une pièce ensemble. Il y a alors eu un déclic: à la fin de l'émission, l'animatrice Angèle Dubeau nous a demandé si une carrière de musique de chambre en duo faisait partie de nos projets. Sur le coup, on a répondu 'Ah... Ben oui!', puis Angèle Dubeau nous a laissées là-dessus...», relate Annie.

«La combinaison flûte traversière-guitare n'est pas très fréquente, en musique de chambre. La plupart des duos qui se créent ne restent ensemble que pour quelques concerts, puis se défont. En fait, il faut avoir exactement les mêmes visées musicales, les mêmes objectifs de carrière», ex-

plique Annie, ajoutant que dans leur cas, les jumelles partagent effectivement les mêmes buts: «Ça paraît aussi dans la musique. Les gens qui nous entendent ont l'impression qu'il n'y a qu'une seule personne qui joue.»

Plus tard, en 1999, alors qu'elles venaient de terminer un morceau devant public lors de la conférence de presse annonçant la *Fête de la Musique* du Mont-Tremblant, Jean-Pierre Coallier, qui était dans la salle, s'est levé en disant «Je vous achète!». Il était sérieux. C'est lui-même qui a fait leur promotion auprès de la maison canadienne Analekta, spécialisée en musique classique. Les jumelles ont signé un contrat portant sur quatre disques à produire en collaboration avec Analekta. Leur premier album, *Cantabile*, lancé le 6 novembre dernier, fait bien entendu l'objet d'une diffusion régulière sur les ondes de la station de radio de Jean-Pierre Coallier, Radio-Classique 99,5.

«*Cantabile*, ça vient du latin et ça veut dire *digne d'être chanté*... C'est un disque grand public, avec des pièces reposantes, qui viennent d'un répertoire assez connu. Bien des gens nous ont dit qu'ils l'écoutent en étudiant, puisqu'il a un effet calmant», note Annie.

Loto-Québec

Pour la première publicité de Loto-Québec présentant deux jumeaux et deux jumelles, les sœurs Labrie ont participé à des auditions. Puis, comme le concept a plu, Loto-Québec les a rappelées pour utiliser à nouveau leur image dans d'autres publicités. «C'est vrai que c'est important, pour notre visibilité. Les gens nous reconnaissent dans la rue en disant *Hé! Les jumelles*

de Loto-Québec!. Mais maintenant, nous aimerais être aussi connues en tant que *Duo Similia*», ajoute Nadia.

Projets

Elles sont présentement en train de préparer leur second album, qu'elles veulent plus «virtuose», c'est-à-dire plus vif, plus «explosif». «Nous préparons le répertoire de cet album à partir de nos *hits* en concert, avec des pièces tirées de la *Traviata*, de *Carmen*, du répertoire gitan ou du tango. Nous voulons encore rester accessibles», explique Nadia. Cet album devrait être prêt pour être lancé l'hiver prochain.

En attendant, elles iront se produire au prestigieux Festival de guitare de Morelia au Mexique durant le mois de mars, ainsi qu'en Chine.

Photo de la une: Annie (guitare) et Nadia (flûte) Labrie forment le Duo Similia.

Sunday, December 1, 2002 [Back](#) The Halifax Herald Limited

Simple, clean, playing Kavanagh's hallmark

By [Stephen Pedersen](#) / Arts Reporter REVIEW CORNER

Duo Similia: Cantabile Analekta AN 2 9810

The music for flute and guitar on this first CD by twin sisters Nadia and Annie Labrie is all encores. Most of it is in slow or medium tempos. But the remarkable thing about the intuitive playing of these two new performers from Montreal is how easily they slip you into the mood of each piece.

Godard's Berceuse, Hector Villa Lobos's Bachianas Brasilieras No. 5, Massenet's Meditation from Thais, Faure's Pavane, Elgar's Salut d'Amour, Ravel's Pavane pour un infante defunte - each piece is as familiar as the houses on your street.

A few lesser known works belong to the same pattern of short lyrical pieces with extremely pretty melodies: Paganini's Cantabile (the title piece), Mario Castelnuovo-Tedesco's Sonatina, Ibert's Entr'Acte and a new work, Soledad, composed in 1996 by Quebec's Patrick Roux.

It would be impossible to capture the beautiful sound flutist Nadia Labrie brings to these works.

She belongs to the rare group of performers for whom every note counts in a phrase. She has a way of turning every single note to catch the light, nurturing it, bringing each to life no matter how long it lasts. Yet she never courts the disaster awaiting those who get so caught up in the beauty of their sound that they lose the thread of the musical argument and the poetic momentum.

On guitar, Annie Labrie collaborates as an equal partner. Even in pieces where the accompaniment is relatively simple she consistently stays in touch with the flute. It is not so much a matter of anticipating the soloist's moves as of being there at the exact same time, with the same kind of musical current and energy.

Patrick Roux's Soledad is a tricky piece, but the duo negotiates its technical challenges with the same kind of ease they show in the Godard Berceuse or the Elgar Salut d'Amour.

The program on Cantabile is full of warhorses. But the duo makes them new.

RECORD REVIEWS

Cantabile

Duo Similia

Analekta AN 2 9810

Rejskind: Talk about an impresario's dream! Nadia and Annie Labrie are identical twins, tall, blonde and striking. Nadia plays the flute and Annie the guitar. Their duo is one you can't help noticing.

This first recording is of familiar light classical pieces, what would, in the 19th Century, have been known as salon music. On it are the *Méditation* from Massenet's *Thaïs*, an *Andantino* from Bizet's *L'Arlésienne*, Ravel's *Pavane pour une infante défunte* and one of Villa-Lobos' *Bacbinas Brasileiras* (with Nadia's flute performing the famous soprano part). Among these well-known bonbons are a few lesser-known pieces, including Jacques Ibert's delightful *Entr'Acte* (why isn't Ibert programmed more often?).

When you get beyond the novelty aspect of the recording, you can hear that it is a pleasure to listen to, with a well-chosen eclectic mix. These two musicians are at ease with this music.

Bach and Mozart are both represented on this CD. Of course I found myself wondering how far these musicians can go: whether Annie could handle the Bach preludes, for instance, or whether Nadia would be up to the Mozart flute concertos. Perhaps we'll learn the answer in a future recording, but I have no hesitation in recommending this one. It serves up some old favorites in attractive arrangements, and it may even let you discover music you will wish you had found before.



Ultra High Fidelity Magazine 2002

Similia

LES BONS CÔTÉS DE LA VIE DE JUMELLES

Être des jumelles identiques ne semble comporter que des avantages. Nadia et Annie s'en amusent beaucoup...

Annie, avez-vous la même passion pour la musique que votre sœur?

Oui, sauf que, moi, je joue de la flûte, et Annie, de la guitare. Nous avons la même sensibilité, le même potentiel technique et le même talent. Nous aimons aussi la peinture et la couture, et, fait particulier, nos passions naissent toujours en même temps.

Nadia, avez-vous déjà profité de la ressemblance avec votre sœur pour jouer des tours?

Bien sûr. Lorsque nous avions sept ou huit ans, nous avons échangé nos vêtements dans l'autobus scolaire pour jouer un tour à notre mère. En nous voyant arriver, elle ne savait plus qui était qui. Plus récemment, en revenant du Festival Glenn Gould, des amis nous ont suggéré, pour rire, d'échanger nos cartes d'identité lors de l'embarquement à l'aéroport. Nous étions tellement stressées! Nous avions peur que les douaniers se rendent compte du subterfuge. Ça m'énerve encore juste à en parler.

Annie, est-ce qu'il y a des désavantages à avoir une jumelle?

Nous n'en voyons pas. L'autre est une amie, et on n'est jamais seule. C'est un amour inconditionnel.

Même quand nous aurons 80 ans, nous nous tiendrons par le bras et nous ferons encore beaucoup de choses ensemble.

Nadia, faites-vous de la télépathie?

J'ai fait une tournée en solo en Allemagne et, une nuit, une crise d'angoisse m'a réveillée. J'avais de la difficulté à respirer, j'avais des maux de ventre et des sueurs froides, ça n'allait pas du tout... Mes malaises ont duré de 15 à 20 minutes. En rentrant à Montréal, j'ai appris qu'Annie était très malade. Nous avons vérifié la date et l'heure du début de ses maux. Tout correspondait parfaitement.

Envisagez-vous de fonder des familles?

Annie: Bien sûr. Mais il faut penser que la jumelle est extrêmement importante. Il ne faudra jamais qu'elle soit bien loin. Il y a une intimité entre nous qui existe depuis toujours. Mais nous avons la chance d'avoir des chums qui acceptent très bien la situation.

Nadia, le fait d'être deux vous procure-t-il un sentiment de sécurité?

Sans contredit. Nos forces respectives créent une symbiose. Cette très grande force nous permet d'affronter davantage de choses. Nos énergies sont pour ainsi dire

Annie joue de la guitare, et Nadia, de la flûte.



“On ne sait pas qui est qui”

doublées. Nous sommes deux et pensons exactement la même chose au même moment. Nous formons un mur, si vous voulez.

Nadia, avez-vous les mêmes goûts en matière d'objets, de décoration, etc.?

Quand nous avons peint nos

appartements respectifs, nous avons utilisé exactement les mêmes couleurs. Nos meubles aussi se ressemblent.

Qu'arriverait-il si l'une d'entre vous décidait d'aller vivre à l'étranger?

Annie: Ah non! Ça prendrait l'approbation de l'autre. Il faudrait d'abord en discuter sérieusement.

Quels sont vos projets?

Annie: Nous avons un troisième CD en préparation. Il sera assez différent des deux premiers. Sinon, cette année, nous serons beaucoup en tournée, au Québec et un peu partout à l'étranger. ■

PAR FRANCE DUVAL



(Photo LE JOURNAL Amélie Leboeuf)

Nouveaux citoyens émérites

Le comité Célébrations Canada a rendu hommage à quatre personnalités de la région à l'occasion de la fête du Canada, vendredi dernier. Ces personnes sont nommées citoyens émérites en raison de leur implication dans leur communauté et du rayonnement qu'elles procurent à la région. Le président du comité, Louis Arsenault, à gauche, pose avec les lauréats, Philippe Michaud, Nadia et Annie Labrie (Duo Similia) et Sr Dolorès Dumont. C'est la 3e année que des citoyens émérites sont nommés à la Confédération. A.L.



« Similia » : Japon et disque

Les musiciennes d'origine rimouskoise Nadia et Annie Labrie, flûtiste et guitariste, forment le duo « Similia » et ont été honorées, lors des cérémonies de la fête du Canada, tenues au Parc Beauséjour de Rimouski. Elles sont les premières récipiendaires de la mention Citoyens d'honneur de la relève.

Après la remise, j'ai pu converser avec les deux musiciennes, qui me confirment leur voyage au Japon en septembre, pour l'exposition universelle nippone. Elles y représentent le Canada. Le 18 octobre, elles reviennent à Rimouski pour lancer officiellement et en primeur le troisième album de leur série avec Analekta, après « Cantabile » et « Nota Del Sol » (Félix du meilleur album instrumental en 2005). Le nouvel album se nomme « Fantasia », est déjà enregistré et compte entre autres de nouveaux arrangements de grands airs d'opéra. Les musiciennes ajoutent alors qu'elles ont d'autres projets avec cette maison de disques. Beaucoup d'engagements les attendent, dont une tournée canadienne (LL).

Friday, November 4, 2005

Nadia and Annie Labrie
Similia
7030 rue Fabre
Montréal, QC H2E 2B2
(514) 376-5840
info@similia.ca

Dear Annie and Nadia,

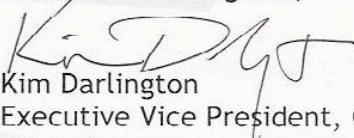
All of us at OYE! Canada would like to thank you so much for being a part of Canada's cultural program at Expo 2005 this past September. After so many months of planning, research, and finalizing of details, it was truly magical for us to see it all come together on the stage.

As the talented classical music duo Similia, you practically hypnotized the Japanese audience with your outstanding performances and, it must be said, the simple fact that they were seeing and hearing dazzling identical twins on stage captivated the crowds. Many audience members were there at each and every one of your performances, lining up day after day for autographs in the longest autograph lines of all concerts presented on the Expo 2005 Global Common 2 stage. Even on this outdoor stage, not necessarily suited to classical music, you connected with the crowd and managed to captivate the audiences' total attention and respect. The abundance of extremely positive comments from the Japanese audience and their obvious enthusiasm and satisfaction were proof of Similia's tremendous international potential.

Your professionalism in all aspects of your participation during your stay in Japan was much appreciated also. It was a very generous gesture to donate your time to perform at the charity event for HOPE International on September 23, and you served as excellent ambassadors for Canada throughout your time at Expo. Congratulations on a wonderful experience!

Your talent and great energy onstage contributed greatly to the overall success of the cultural program. We hope to have the opportunity to work with you again on another upcoming project, and in the meantime, please accept our thanks and best wishes for your future endeavours.

With warmest regards,


Kim Darlington

Executive Vice President, Operations and Business Development
OYE! Canada



4446 St-Laurent, suite 801
Montréal, Québec H2W 1Z5

T : 514.904.0624
F : 514.904.0626

info@oyecanada.com
www.oyecanada.com